

Súd: Okresný súd Žiar nad Hronom  
Spisová značka: 20C/31/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6416201127  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 01. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Martin Štubniak  
ECLI: ECLI:SK:OSZH:2017:6416201127.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žiar nad Hronom samosudcom Mgr. Martinom Štubniakom v právnej veci žalobcu: AB 2 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, registračné číslo 572 79 667, v konaní právne zastúpený Advokátskou kanceláriou Goliašová Gabriela s. r. o., so sídlom 1. mája 173/11, Trenčín, IČO: 47 234 679, proti žalovanému: M. O., D.. XX.XX.XXXX, trvale bytom C. XXX/XX, Ž. D. C., v konaní o zaplatenie 683,80 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

- I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 42,92 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8 % ročne z tejto sumy od 28.12.2016 do zaplatenia, všetko v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.
- II. Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a.
- III. Žalovanému náhradu trov konania n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

1. Žalobou doručenou súdu dňa 09.02.2016 žiadal pôvodný žalobca spoločnosť AB 1 B. V. uložiť žalovanému povinnosť zaplatiť sumu 683,80 Eur, vyčíslený úrok z omeškania 23,38 Eur a úrok z omeškania 8,05 % ročne zo sumy 683,80 Eur od 03.02.2016 do zaplatenia. Žalobu zdôvodnil tým, že jeho právny predchodca spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. uzavrel so žalovaným dňa 18.01.2013 úverovú zmluvu č. 4301064719. Na jej základe bol žalovanému poskytnutý spotrebiteľský úver vo výške 700,- Eur, ktorý sa zaviazal vrátiť v 60 mesačných splátkach po 27,82 Eur. V dôsledku omeškania s úhradou splátok vznikol žalovanému dlh v žalovanej výške, ktorý bol pôvodnému žalobcovi postúpený zmluvou zo dňa 13.08.2015 a ktorý žalovaný neuhradil ani po písomnej výzve.

2. Žalovaný prevzal žalobu s príslušnými poučeniami dňa 27.12.2016. K veci sa nevyjadril.

3. Počas konania súd následne zistil, že pôvodný žalobca - spoločnosť AB 1 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043, zanikla na základe zmluvy o fúzii zo dňa 17.10.2016 v dôsledku zlúčenia so spoločnosťou AB 2 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, registračné číslo 572 79 667 a táto spoločnosť sa tak stala právnym nástupcom pôvodného žalobcu. Vyplýva to z výpisu z obchodného registra (vedeného Holandskou obchodnou komorou), ktorý je založený v spise tunajšieho súdu sp. zn. 20C/291/2015 (a ktorý je teda známy súdu z vlastnej rozhodovacej činnosti). S poukazom na ust. § 64 Civilného sporového poriadku účinného od 01.07.2016 (ďalej aj len „CSP“) súd preto uznesením zo dňa 19.01.2017 č.k. 20C/31/2016-69 rozhodol, že v konaní pokračuje so spoločnosťou AB 2 B. V. ako právnym nástupcom pôvodného žalobcu AB 1 B. V.

4. Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania s poukazom na § 297 písm. b) Civilného sporového poriadku, nakoľko sa jednalo o spotrebiteľskú vec, išlo iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia, skutkové tvrdenia strán neboli sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšovala 1.000,- Eur.

5. Na základe žalobcom predložených listinných dôkazov mal súd za preukázané, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. uzavrela dňa 18.01.2013 so žalovaným ako dlžníkom úverovú zmluvu a ako vyplýva z predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad, žalovanému bola na jej základe prevedená na účet suma 700,- Eur. Túto sa zaviazal splatiť presne tak ako uviedol v žalobe aj žalobca v splátkach v počte 60 po 27,82 Eur mesačne. Podľa už uvedeného prehľadu žalovaný splátky riadne neuhrádzal (naposledy uhradil dňa 10.11.2014 sumu 26,76 Eur), pričom za obdobie do podania žaloby uhradil celkovo sumu 657,08 Eur.

6. Z hľadiska právneho posúdenia spornej úverovej zmluvy je nepochybné, že ide o spotrebiteľský úver podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý v § 1 ods. 2 ustanovuje, že spotrebiteľským úverom je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi. Právny predchodca žalobcu mal pri uzavretí zmluvy postavenie veriteľa (dodávateľa) podľa § 2 písm. b) cit. zákona a žalovaný postavenie spotrebiteľa podľa § 2 písm. a) cit. zákona.

7. Okrem iných náležitostí zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzavretia úverovej zmluvy vyžadoval v ust. § 9 ods. 2, aby v zmluve bola uvedená doba trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru (§ 9 ods. 2 písm. f)) a tiež výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k)). Ich absenciu v zmluve § 11 ods. 1 písm. b) cit. zákona v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy sankcionoval bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou spotrebiteľského úveru.

8. Predmetná úverová zmluva uzavretá právnym predchodcom žalobcu a žalovaným tieto náležitosti buď neobsahuje alebo ich síce obsahuje no nie v takej podobe, ako to vyplýva zo zákonného znenia. Preto žalovanému poskytnutý úver je bezúročný a bezpoplatkov.

9. Konkrétne zmluva neobsahuje dobu jej trvania a uvedenie dátumu, ktorý je termínom konečnej splatnosti úveru, keď bod 47 zmluvy hovorí len o lehote splatnosti 60 mesiacov po poskytnutí úveru do 15. dňa v poslednom mesiaci. Absentuje tu konkrétny deň, ktorý je termínom konečnej splatnosti úveru, čo znamená, že veriteľ preniesol svoju povinnosť rešpektovať jasné zákonné znenie na spotrebiteľa v tom smere, aby si tento sám vypočítaval, kedy nastane časový okamih splatnosti poslednej splátky. Zmluva neobsahuje ani výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Zo zmluvy totiž nemožno vyvodiť rozčlenenie mesačných splátok z hľadiska úhrady istiny, úhrady úrokov a úhrady iných poplatkov, teda aká je výška splátky istiny, aká je výška splátky úrokov a aká je výška splátky iných poplatkov. Zhrnúc uvedené súd dospel k záveru, že kvôli absencii uvedených náležitostí v predloženej zmluve o spotrebiteľskom úvere je predmetný úver bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy.

10. Pokiaľ podľa prehľadu (č.l. 37 a nasl. spisu) žalovaný zaplatil z poskytnutej sumy 700,- Eur sumu 657,08 Eur, jeho dlh z úverovej zmluvy predstavuje ešte rozdiel vo výške 42,92 Eur. Preto vo zvyšku žalovanej istiny súd žalobu ako nedôvodnú zamietol, pričom vzhľadom na bezpoplatkovosť a bezúročnosť úveru nevznikla žalovanému ani povinnosť zaplatiť žalovaný úrok a ďalšie poplatky za poistenie, za upomienku a za možnosť zmeny splátok.

11. Čo sa týka aktívnej legitímácie žalobcu ohľadne žalovaného nároku (a jeho príslušenstva), tak táto je daná podľa § 524 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) a § 526 ods. 1 a 2 OZ a zakladá sa na oznámení spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. zo dňa 30.10.2015 o postúpení pohľadávky. I keď v oznámení je nesprávne uvedený dátum uzavretia zmluvy o postúpení pohľadávok ako deň 12.09.2012, ide o evidentnú chybu v písaní, lebo k postúpeniu pohľadávky nemohlo dôjsť ešte pred

vznikom úverovej zmluvy dňa 18.01.2013. Táto podľa § 37 ods. 3 OZ nerobí oznámenie o postúpení neplatným, lebo vzhľadom na zvyšný text oznámenia je nepochybné, že ním právny predchodca žalobcu ako pôvodný veriteľ žalovanému oznamoval postúpenie svojej pohľadávky z úverovej zmluvy zo dňa 18.01.2013 pôvodnému žalobcovi ako novému veriteľovi. Pokiaľ potom bolo toto oznámenie doručené žalovanému spolu s opisom žaloby dňa 27.12.2016, tak podľa § 124 ods. 2 CSP v spojení s § 526 ods. 1 OZ nastali voči nemu účinky určené ust. § 524 ods. 2 OZ. Súčasný žalobca je potom právnym nástupcom pôvodného žalobcu ako už bolo uvedené vyššie.

12. Pri rozhodovaní o úrokoch z omeškania sa súd riadil právnou úpravou úrokov z omeškania obsiahnutou v § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Zb. (ďalej len „nariadenie“) v znení účinnom do 31.01.2013 vzhľadom na prechodné ustanovenie § 10c uvedeného nariadenia, ktoré určuje, že ak záväzkový vzťah vznikol pred 01. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia v znení účinnom do 31.01.2013 je výška úrokov z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Žalovaný sa so zaplatením dlhu dostal do omeškania podľa § 563 Občianskeho zákonníka až dňom nasledujúcim po dni prevzatia žalobného návrhu. Tento prevzal dňa 27.12.2016 a od nasledujúceho dňa 28.12.2016 má žalobca právo na úrok z omeškania vo výške 8 % ročne (úroková sadzba platná ku dňu 28.12.2016 vo výške 0,00 % plus 8 percentuálnych bodov). Aj keď žalobca požadoval aj kapitalizované úroky z omeškania vo výške 23,38 Eur, resp. úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne už od 03.02.2016 do zaplatenia, dôvodnosť žaloby v tejto časti nepreukázal, lebo síce v konaní nebolo sporným, že v dôsledku omeškania žalovaného došlo v súlade s úverovou zmluvou k predčasnemu zosplatneniu úveru listom zo dňa 13.08.2015, no dôkaz o tom kedy bol tento právny úkon doručený žalovanému súdu predložený nebol. Výzva k splateniu celého úveru bola k žalobe priložená spolu s poštovým podacím hárkom, no tieto dôkazy nepreukazujú, že sa skutočne (a kedy) tento právny úkon dostal do dispozičnej sféry žalovaného.

13. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku, ktorý hovorí, že ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá právo na náhradu trov konania.

14. Žalobca sa domáhal úhrady čiastky 683,80 Eur s príslušenstvom, úspešný bol v rozsahu 42,92 Eur s príslušenstvom a teda jeho percentuálny úspech predstavuje 6,28 %. Zvyšok je úspechom žalovanej, t. j. 93,72 %. V pomernom vyjadrení tak prevažuje úspech žalovaného, ktorému však v konaní trovy nevznikli. Preto súd vyslovil, že mu náhradu trov konania nepriznáva.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení trojmo na tunajší súd.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo  
h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v predchádzajúcom odseku, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný rozsudok, môže oprávnený podať návrh na exekúciu podľa zákona č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok, v znení neskorších predpisov.